

1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234
www.tripplite.com

Owner's Manual

OMNIPRO™ 500

Line-Interactive UPS System (120V)

ESPAÑOL: p. 7

[REV: M]

Safety



This manual contains important instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of all Tripp Lite UPS Systems.

UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between 32° F and 104° F (between 0° C and 40° C).
- Leave adequate space around all sides of the UPS for proper ventilation.

UPS Connection Warnings

- Connect your UPS to a three-wire, grounded AC power outlet. Do not remove or modify the ground pin of the UPS's plug. Do not use two-prong adapters with the UPS's plug.
- Do not plug your UPS into itself; this will damage the UPS and void your warranty.
- If you are connecting your UPS to a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered computer-grade output.

Equipment Connection Warnings

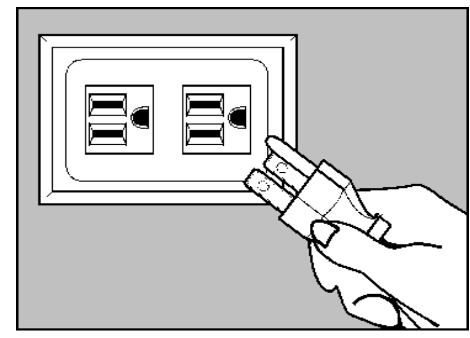
- Do not use Tripp Lite UPS Systems for life support applications in which a malfunction or failure of a Tripp Lite UPS System could cause failure or significantly alter the performance of a life-support device.
- Do not connect surge suppressors to the output of your UPS. This may damage your UPS and will void both the surge suppressor and UPS warranties.

Battery Warnings

- Your UPS does not require routine maintenance. Do not open your UPS for any reason. There are no user-serviceable parts inside.
- Battery replacement must be performed by qualified service personnel. Because the batteries present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current, observe proper precautions. Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles, and replace the existing batteries with the same number and type of new batteries (Sealed Lead-Acid). Do not open the batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object.
- The UPS batteries are recyclable. Refer to local codes for disposal requirements or in the USA only call 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323) for complete recycling information. Do not dispose of the batteries in a fire.
- Do not attempt to add external batteries.

Quick Installation

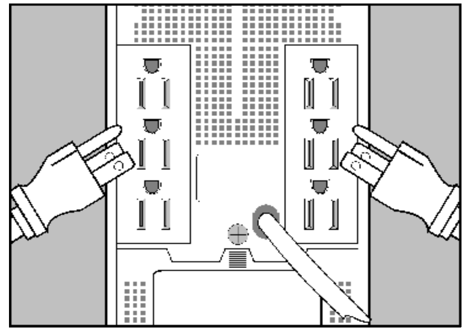
1 Plug your UPS into an electrical outlet.



2 Plug essential equipment such as your computer, monitor and modem into battery-supported outlets.

Plug other equipment into surge-only outlets.*

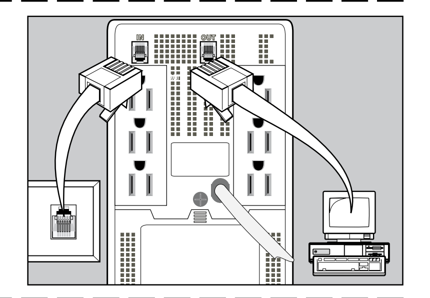
**Separate battery-supported/surge and surge-only outlets are identified on the back of your UPS. Your UPS is designed to support only computer equipment. You will overload your UPS if you connect household appliances, laser printers or surge suppressors to the battery-supported outlets.*



Optional Installation**

Using telephone cords, connect your wall jack to the UPS jack marked "LINE" (or "IN"). Connect your equipment to the UPS jack marked "EQUIP" (or "OUT").

***Phone line connections are optional. Your UPS will function properly without these connections. Make sure the equipment you connect to the UPS's telephone jacks is also protected against damaging surges on the AC line.*

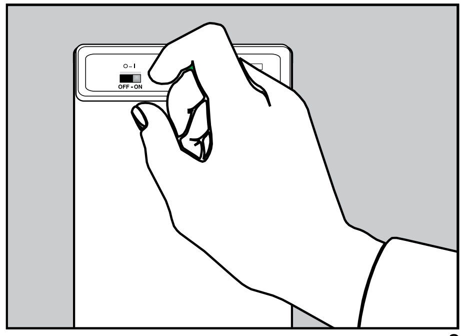


---

3 Set your UPS's "OFF – ON" Switch.***

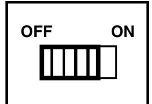
- ***Set to "ON" when you <u>are using</u> connected equipment.***
- ***Set to "OFF" when you <u>are not using</u> connected equipment.***
  (WARNING! When set to "OFF," UPS will not provide battery backup during a blackout or brownout.)

**** See Basic Operation section for the Switch Function, UPS Conditions and Setting Advantages.*



Basic Operation

Switches



With your UPS plugged in, set this switch according to the recommendations in Step 3 of the Quick Installation section.

"ON" Position

Function: ENABLES battery backup. ***UPS Conditions:*** The UPS battery is charging. Power is ON at the UPS receptacles. The "∿" indicator light is illuminated. ***Setting Advantages:*** UPS provides AC power from battery during power failures.

"OFF" Position

Function: DISABLES battery backup. ***UPS Conditions:*** The UPS battery is charging. Power is ON at the UPS receptacles. The "∿" indicator light is illuminated. The "⊠" indicator light is flashing. ***Setting Advantages:*** UPS does not provide AC power from battery during power outages, conserving battery power when equipment is not in use.



Use this momentary switch to do three things:

Silence the UPS On-Battery alarm

Move this switch to the left and release it to silence the UPS On-Battery alarm, a series of short beeps followed by a brief pause that is activated when the UPS is providing AC power from battery. Note: When the battery is nearly depleted, the Low Battery alarm—a continuous beep that cannot be silenced—will alert you to immediately shut down connected equipment.

Test your UPS's battery charge

Leave your connected equipment ON. With your UPS connected to AC power and turned ON, move this switch to the left, hold it there for 2 seconds and release it. The UPS will emit several short beeps as it momentarily switches to battery to test its charge. If the UPS Low Battery alarm sounds (a long, continuous beep) or the properly-sized load is not supported, let your UPS charge its batteries for 12 hours and repeat the test. If alarm still sounds, contact Tripp Lite for service. CAUTION: Do not unplug your UPS to test its batteries. This will remove safe electrical grounding and may introduce a damaging surge into your network connections.

Cold-Start your UPS

If your UPS is equipped with a MUTE/TEST switch, you may “cold start” it and use it as a stand-alone power source when utility power is not present, providing that the UPS's battery is charged. To “cold start” your UPS, first turn the "OFF/ON" switch ON. Then, move the MUTE/TEST switch to the left, hold momentarily and release when the "⊞" indicator light begins to flash.

Indicator Lights

All Indicator Light descriptions apply when the UPS is plugged into a wall outlet and turned on.



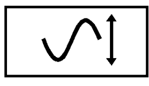
This green light will turn ON whenever your UPS is plugged in and receiving normal AC line power.



This red light will turn ON when your UPS is providing your equipment with battery power.



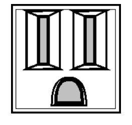
This yellow light will turn ON continuously when the UPS switches to battery to indicate that the UPS's battery is less than fully charged. If it stays on after twelve hours of charging, contact Tripp Lite for service. This light will flash after you set the "OFF/ ON" Switch to the "OFF" position to indicate that the UPS will not provide battery backup during a blackout or brownout.



Whenever your UPS is correcting high or low AC line voltage, this green light will turn ON with a gentle click. This is a normal, automatic operation of your UPS, and no action is required on your part.

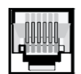
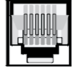
Other UPS Features

AC Receptacles



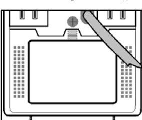
The receptacles provide your connected equipment with AC line power during normal operation. They will provide battery power during power failures only if the "OFF/ON" Switch is set to the "ON" position. The receptacles also protect your equipment against damaging surges and line noise. Select models, however, feature "surge-only" receptacles (identified on the back of your UPS) that provide the non-essential peripherals plugged into the receptacles with surge protection without committing precious battery power to support them during power failures.

RJ11 Telephone Jacks

These jacks protect your equipment against telephone line surges. Connecting your equipment to these jacks is optional. Your UPS will still work properly without this connection.

Battery Replacement Door



Under normal conditions, the original battery in your UPS will last several years. Battery replacement should be performed only by qualified service personnel. Refer to "Battery Warnings" in the Safety section on page 2.

Storage & Service

Storage

First turn your UPS OFF and disconnect all equipment. Then disconnect its power cord from the wall outlet. If you plan to store your UPS for an extended period of time, fully recharge the UPS batteries once every three months by plugging the UPS into a live AC outlet, and letting the UPS charge for 4-6 hours. If you store your UPS without charging for an extended period of time, its batteries will suffer a permanent loss of power capacity.

Service

If returning your UPS to Tripp Lite, please carefully pack the UPS using the ORIGINAL PACKING MATERIAL that came with the unit. Enclose a letter describing the symptoms of the problem. If the UPS is within the 2 year warranty period, enclose a copy of your sales receipt.

Specifications

	OmniPro 500
Output Capacity (VA/Watts):	500/300
Battery Runtime (Half Load/Full Load) Minutes:	17/5
Typical Runtime (Desktop PC/15 in. monitor) Minutes:	30
Battery Recharge Time (Hours):	2-4
Approvals:	UL, cUL, NOM
Modem/Fax Protection (starts at 260V):	1 line

Input Voltage/Frequency (120V/60 Hz); On-Line Input Voltage Range (98 - 140 volts); Voltage-Regulated Output Voltage Range (120V ± 5%); On Battery Output Voltage Range (120V ± 5%); Output Waveform Line Mode (filtered sinewave); Output Waveform Battery Mode (PWM sine wave); AC Surge Suppression (exceeds IEEE 587 Cat. A & B standards); AC Noise Attenuation (>40 dB); AC Protection Modes (H to N, H to G, N to G).



1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Servicios a Clientes (US) : (773) 869-1234
www.tripplite.com

Manual de Operación

OMNIPRO™ 500

No-break / Sistema UPS Interactivo (120V)

Seguridad



Este manual de operación contiene instrucciones y advertencias importantes que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento del sistema UPS Tripp Lite.

Advertencias Sobre la Ubicación del Sistema UPS

- Instale este sistema UPS bajo techo, en un lugar sin humedad o calor excesivo y sin polvo o luz solar directa.
- Para obtener mejores resultados, mantenga la temperatura ambiental entre 0° C y 40° C (entre 32° F y 104° F).
- Permita suficiente espacio alrededor de esta unidad para facilitar la ventilación apropiada de la misma.

Advertencias Sobre la Conexión del Sistema UPS

- Conecte este sistema UPS a una toma de corriente de CA con conexión a tierra de tres alambres. No remueva o modifique la conexión a tierra del enchufe del sistema UPS. No conecte adaptadores de dos alambres al enchufe de este sistema UPS.
- No conecte el enchufe del sistema UPS a sus propios receptáculos; esto dañará la unidad y anulará su garantía.
- Si usted desea conectar este sistema UPS a un generador del CA motorizado, asegúrese que dicho generador proporcione energía de salida limpia y filtrada.

Advertencias Sobre la Conexión de Equipos

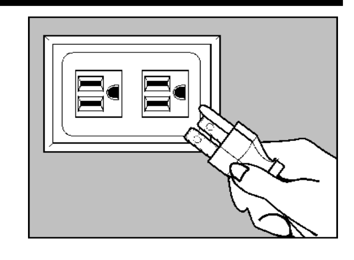
- No use sistemas UPS Tripp Lite en aplicaciones de soporte de la vida humana donde el una falla en la operación del sistema UPS Tripp Lite podría causar fallas o alterar significativamente el funcionamiento de un dispositivo de soporte de la vida humana.
- Las garantías de todos los supresores de sobretensiones de Tripp Lite serán anuladas si estos supresores han sido conectados a los receptáculos de salida de cualquier sistema UPS. Las garantías de todos los Sistemas UPS de Tripp Lite serán anuladas si se ha conectado algún supresor de sobretensiones a los receptáculos de salida del sistema UPS en cuestión.

Advertencias Sobre la Batería

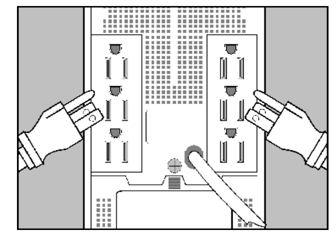
- Este sistema UPS no requiere mantenimiento rutinario. No abra el sistema UPS bajo ninguna circumstancia. No hay partes que puedan ser reparadas por el usuario dentro de esta unidad.
- El reemplazo de la batería debe ser realizado por personal técnico capacitado. Deben obervarse todas las precauciones apropiadas ya que las baterías presentan riesgos de choques eléctricos y quemaduras por la alta corriente de cortocircuito. Apague y desenchufe el sistema UPS antes de realizar el reemplazo de la batería. Use herramientas con asas aisladas y reemplace las baterías del sistema UPS con el mismo número y tipo de baterías nuevas (Selladas de Plomo y Acido). No abra las baterías. No corte o conecte las teminales de la batería con ningún objeto.
- Las baterías de este sistema UPS son reciclables. Refiérase al código local de requisitos para la disposición de baterías. No use fuego para disponer de las baterías.
- No intente agregar baterías externas.

Instalación Inmediata

1 Conecte el sistema UPS a una toma de corriente.



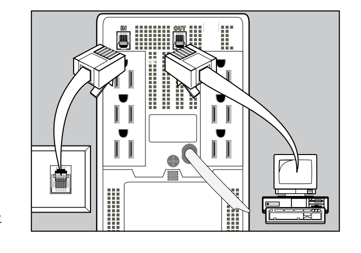
2 Conecte su computadora, monitor y módem externo a los receptáculos con energía de respaldo. Conecte otros equipos a los receptáculos del sistema UPS con supresor de picos solamente.*



**Si el sistema UPS incluye receptáculos separados con energía de respaldo y receptáculos con supresor de picos solamente (identificados en la parte posterior del sistema UPS). Este sistema UPS ha sido diseñado para respaldar equipos de computación. Usted sobrecargará el sistema UPS si conecta dispositivos electrodomésticos, impresoras láser o supresores de picos a los receptáculos con energía de respaldo.*

Instalación Opcional **

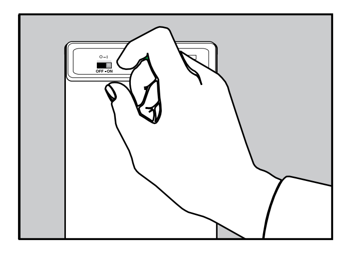
Utilizando cables telefónicos, conecte el contacto del sistema UPS rotulado "LINE" (línea) o "IN" (entrada) al contacto telefónico en la pared. Conecte el equipo que desea proteger al contacto del sistema UPS rotulado "EQUIP" (equipo) o "OUT" (salida).



*** Las conexiones telefónicas son opcionales. El sistema UPS funcionará adecuadamente sin estas conexiones. Asegúrese que el equipo conectado a los contactos telefónicos del sistema UPS también estén protegidos contra peligrosos picos eléctricos en la línea de CA.*

---

3 Posición del Interruptor "ON/OFF" (Encendido/Apagado) de su No-break o Sistema UPS ***



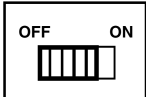
- ***Manténgalo en la posición de encendido ("ON") mientras <u>usted esté usando</u> los equipos conectados.***
- ***Manténgalo en la posición de apagado ("OFF") cuando usted <u>no esté usando</u> los equipos conectados. (¡ADVERTENCIA! Cuando este interruptor esté en la posición de apagado («OFF») el No-break o Sistema UPS no proporcionará energía de respaldo durante una caída de voltaje o apagón.)***



**** Vea la sección Operación Básica para obtener información sobre las Funciones del Interruptor, Condiciones del No-break o Sistema UPS y Ventajas de las Diferentes Posiciones.*

Operación Básica

Interruptores



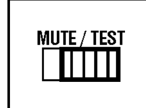
Con el no-break / sistema UPS conectado a una toma eléctrica, coloque este interruptor en la posición deseada de acuerdo con las recomendaciones especificadas en el Paso 3 de la sección "Instalación Rápida".

<u>Posición "ON" (encendido)</u>

Función: ACTIVA el respaldo a batería. ***Condiciones del No-break / Sistema UPS***: Las baterías del no-break / sistema UPS son recargadas. La energía está disponible en los receptáculos del no-break / sistema UPS. La luz indicadora "∿" está encendida. ***Ventajas de esta Posición***: El no-break / sistema UPS suministra energía de batería durante caídas de voltaje o interrupciones en el suministro de la energía eléctrica.

<u>Posición "OFF" (apagado)</u>

Función: DESACTIVA el respaldo a batería. ***Condiciones del No-break / Sistema UPS:*** Las baterías del no-break / sistema UPS son recargadas. La energía está disponible en los receptáculos del no-break / sistema UPS. La luz indicadora "∿" está encendida. La luz indicadora " " parpadea. ***Ventajas de esta Posición:*** El no-break/sistema UPS continúa cargando sus baterías cuando la energía eléctrica está disponible, mientras que el inversor de energía se apaga para prevenir el desgaste innecesario de las baterías cuando los equipos conectados no están en uso.



Utilice este interruptor momentáneo para realizar tres funciones:

Silenciar de la alarma de apagones *

Mueva este interruptor hacia la izquierda y suéltelo la alarma del no-break / sistema UPS (consiste de una serie de sonidos cortos seguidos por una breve pausa). La alarma se activa cuando el no-break / sistema UPS cambia a energía de batería durante un apagón o caída de voltaje.. Importante: Si las baterías están muy desgastadas, esta alarma sonará nuevamente (y no podrá ser silenciada) para indicarle que los equipos conectados deben ser apagados inmediatamente.

Probar la carga de las baterías del no-break / sistema UPS

Mantenga encendidos los equipos conectados. Con el no-break / sistema UPS encendido ("ON") y conectado a una toma de energía eléctrica, mueva este interruptor hacia la izquierda; sosténgalo en esta posición por 2 segundos y suéltelo. El no-break / sistema UPS cambiará momentáneamente a batería para probar la carga de las mismas. Si sonara la alarma del no-break / sistema UPS o los equipos conectados (con demanda apropiada de energía) no fueran respaldados, permita que el no-break / sistema UPS cargue sus baterías por un período de 12 horas y repita esta prueba. Si la alarma sonara nuevamente, comuníquese con Tripp Lite para obtener información sobre el servicio de reparaciones. ***Precaución:*** No desenchufe el no-break / sistema UPS para probar sus baterías. Esto eliminará la conexión a tierra y podría introducir peligrosas sobretensiones transitorias a sus conexiones de red.

"Arrancar en frío" el no-break / sistema UPS

Usted puede "arrancar en frío" su unidad y utilizarla como fuente autónoma de energía cuando la energía eléctrica no esté disponible, pero únicamente si las baterías del no-break / sistema UPS contienen suficiente carga. Para "arrancar en frío" su no-break / sistema UPS, primero coloque el interruptor "OFF/ON" (encendido / apagado) en la posición "ON" (encendido). Después, mueva el interruptor "MUTE/TEST" (silenciar / probar) hacia la izquierda, sosténgalo momentáneamente y suéltelo cuando la luz indicadora "[+-]" comience a parpadear.

Luces Indicadoras

Todas las descripciones de la Luces Indicadoras son efectivas mientras el Sistema UPS está conectado a una línea viva de CA y haya sido encendido (ON).



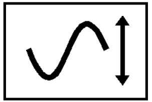
Esta luz verde se iluminará mientras el sistema UPS esté conectado y recibiendo energía normal de CA.



Esta luz roja se iluminará mientras el sistema UPS esté suministrando energía de batería a sus equipos.



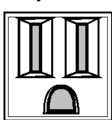
Esta luz amarilla se iluminará continuamente después de realizada la prueba de carga de la batería del No-break o Sistema UPS mediante el interruptor "MUTE/TEST" (Silenciador/Autoprueba) para indicar que la batería no está totalmente cargada. Si esta luz continúa encendida, comuníquese con Tripp Lite para obtener información sobre el servicio de reparaciones. Esta luz parpadeará una vez que usted haya colocado el interruptor "OFF/ON" (Encendido/Apagado) en la posición "OFF" (Apagado) para indicar que el No-break o Sistema UPS no proporcionará energía de respaldo durante un apagón o caída de voltaje.



Cuando el no-break esté regulando automáticamente el voltaje bajo o alto de entrada, esta luz verde se iluminará y el no-break emitirá un leve sonido. Cuanto más irregular sea el voltaje de entrada, más se iluminará esta luz verde y más sonidos emitirár el no-break. Estas son condiciones normales y automáticas del no-break y no requieren ninguna acción de su parte.

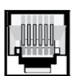
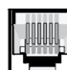
Otras Características del Sistema UPS

<u>Receptáculos de CORRIENTE ALTERNA</u>



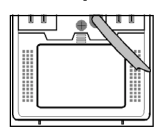
Los receptáculos proporcionan energía de CA a los equipos conectados durante condiciones normales de operación. También proporcionarán energía de batería durante apagones y caídas de voltaje solamente si el interruptor "OFF/ON" (Encendido/Apagado) se coloca en la posición "ON" (Encendido). Estos receptáculos también protegen sus equipos contra peligrosas sobretensiones transitorias y ruidos de línea. No obstante, algunos modelos incluyen receptáculos solamente con supresión de sobretensiones transitorias (identificados en la parte posterior del No-break o Sistema UPS) que proporcionan protección contra sobretensiones transitorias para sus equipos periféricos sin comprometer la valiosa energía de la batería para respaldarlos durante apagones.

Contactos Telefónicos Tipo RJ11

Estos contactos protegen sus equipos contra picos en las líneas telefónicas. La conexión de sus equipos a estos contactos es opcional. El sistema UPS funcionará adecuadamente aún sin esta conexión.

Puerta para el Reemplazo de la Batería



Bajo condiciones normales, la batería original incluida con el sistema UPS durará varios años. El reemplazo de la batería debe ser realizado solamente por personal técnico capacitado. Refiérase a la sección “Advertencias Sobre la Batería” en la página 8.

Almacenamiento y Servicio

Almacenamiento

Primero apague el sistema UPS y desconecte su cable de la línea de CA. Después desconecte todos sus equipos para evitar el desgaste de la batería. Si usted necesita almacenar su sistema UPS por un periodo extendido de tiempo, recargue totalmente las baterías una vez cada tres meses encendiendo y conectando el sistema UPS a una línea activa de CA, y permitiendo que el sistema UPS cargue sus baterías por 4-6 horas. Si usted mantiene las baterías descargadas por un periodo extendido de tiempo, éstas sufrirán la pérdida permanente de capacidad de recarga.

Servicio

Si usted necesita enviar el sistema UPS al centro de servicio de Tripp Lite, empáquelo cuidadosamente usando el MATERIAL ORIGINAL DE EMPAQUE incluido con la unidad. Adjunte una carta describiendo los síntomas del problema. Si la unidad está dentro del periodo de garantía de 2 años adjunte una copia de su factura original.

Específicaciones Técnicas

	OmniPro 500
Capacidad de Salida (VA/Watts):	500/300
Tiempo de Respaldo (Media Carga/Plena Carga) Minutos:	17/5
Tiempo de Respaldo Típico (Computadora y Monitor de 15 pulgadas) Minutos:	30
Tiempo de Recarga de la Batería (Horas):	2-4
Certificaciones:	UL, cUL, NOM
Protección Para Módem/Fax (Comienza a 260V):	1 línea

Voltaje y Frecuencia de Entrada (120v/60Hz); Gama de Voltaje de Entrada (98 - 140 volts); Gama de Voltaje Regulado de Salida (120V ±5%); Gama de Voltaje de Salida en Batería (120V ±5%); Tipo de Onda de Salida En Línea (senoidal filtrada); Tipo de Onda de Salida en Batería (Senoidal Modulada en Ancho de Pulso); Supresión de Picos de CA (excede las normas de IEEE 587 Cat. A y B); Atenuación de Ruidos de CA (>40 dB); Modos de Protección (Línea a Neutro, Línea a Tierra, Neutro a Tierra).

93-1578 (200003008) 0300
Rev: M